



An tAontas Eorpach

Gairmeacha le Gaeilge san Aontas Eorpach: eolas agus comhairle

CLÁR AN tSEIMINEÁIR Dé Céadaoin 27 Deireadh Fómhair 2021

9:00-9:25*

OSCAILT

Focal fáilte ó Sheán Hade, Ceann Roinne, Roinn na Gaeilge, Ard-Stiúrthóireacht an Aistriúcháin, an Choimisiún Eorpach

Jack Chambers, TD, Príomh-Aoire an Rialtais agus an tAire Stáit Gaeltachta agus Spóirt.

9:30-11:20

SEISIÚN 1

Cainteanna ó ionadaithe de chuid institiúidí an Aontais faoi na deiseanna éagsúla fostaíochta agus earcaíochta atá le hoscailt san athbhliain

Cathaoirleach: Seán Hade

Ról an aistritheora agus deiseanna fostaíochta

An ról i gcoitinne, an caighdeán a theastaíonn agus deiseanna go ginearálta -

tréimhsí oiliúna, CV a chur isteach, comórtais
15 nóim

Colm Ó Duifinn, aistritheoir sa Choimisiún Eorpach

Ról an ateangaire agus deiseanna fostaíochta

(Beidh tús an chur i láthair seo as Béarla)
15 nóim

John Swales, Ceann Aonaid don Ateangaireacht
Aisling Ní Chatháin agus Rian Murphy, ateangairí sa Choimisiún Eorpach

Ról an dlítheangeolaí agus deiseanna fostaíochta

15 nóim

Julie O'Farrell, Dlítheangeolaí ón gCúirt Bhreithiúnais i Lucsamburg

Ceisteanna agus freagraí

15 nóim

SOS

10 nóim

Ról an chúntóra teanga agus deiseanna fostaíochta

Cur i láthair maidir le hobair laethúil an chúntóra teanga
15 nóim

Aiden Murphy, cúntóir i gCoiste na Réigiún, agus ó Chlíodhna Coyle, cúntóir sa Choimisiún Eorpach

Na comórtais teangeolaíochta atá ag teacht

(Beidh an cur i láthair seo as Béarla)
15 nóim

Angela Heberling ón Aonad Pleanála agus Comhordaithe ag EPSO

Ceisteanna agus freagraí

10 nóim

SOS

10 nóim

11:30-12:10

SEISIÚN 2

Cainteanna ó ionadaithe de chuid na hÉireann faoi na bealaí a bhfuil siad ag cuidiú le hiarrthóirí iad féin a ullmhú do na próisis roghnúcháin, agus faoin méid eile a d'fhéadfaí a dhéanamh chuige sin

Cathaoirleach: Aodhán Mac Cormaic, An Roinn Turasóireachta, Cultúir, Ealaíon, Gaeltachta, Spóirt agus Meán

Painéal: Tríona Ní Mhathúna, an Roinn Turasóireachta, Cultúir, Ealaíon, Gaeltachta, Spóirt agus Meán; Dáithí Mac Cárthaigh, Óstaí an Rí; Eoin Ó Droighneáin, Ollscoil na hÉireann, Gaillimh/an tIonad Barr Feabhais

An Leagan Gaeilge de Lámhleabhar EPSO

An tIonad Náisiúnta Barr Feabhais i gcomhair Gairmeacha san Aontas Eorpach
20 nóim

Eoin Ó Droighneáin, Ollscoil na hÉireann, Gaillimh

Ceisteanna agus Freagraí 20 nóim

12:10-13:00

LÓN

CEARDLANNA

Déanfar roinnt ceardlanna praiticiúla a réachtáil ag an aon am amháin, iad dírithe

ar iarrthóirí a ullmhú níos fearr do na próisis roghnúcháin do na príomhróil teanga (e.g. aistritheoirí, ateangairí, cúntóirí teanga, profléitheoirí agus dlítheangeolaithe). Ós rud é go mbeidh dhá bhabhta ceardlann ann, beidh na hiarrthóirí in ann freastal ar dhá cheardlann ar leith.

13:00-14:00

BABHTA 1

Ceardlann A: Ceardlann aistriúcháin

Colm Ó Duifinn, an Coimisiún Eorpach
Órla McGrory, an Coimisiún Eorpach
Pádraic Déiseach, Parlaimint na hEorpa
Seán Dullea, Coiste Eorpach na Réigiún

Ceardlann B: Ceardlann athbreithniúcháin

James Kelly, an Coimisiún Eorpach
Maedhbh Nic Dhonnchadha, Ardrúnaíocht na Comhairle
Mícheál Mac Grianna, Ardrúnaíocht na Comhairle
James Kelly, an Coimisiún Eorpach
Tomaí Ó Conghaile, an Coimisiún Eorpach

Ceardlann C: Ceardlann ateangaireachta

Aisling Ní Chatháin, an Coimisiún Eorpach
Rian Murphy, an Coimisiún Eorpach

Ceardlann D: Ceardlann don ábhar dlítheangeolaí

Bláithín Ní Chróinín, Ardrúnaíocht na Comhairle
Julie O'Farrell, Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh

Ceardlann E: Ceardlann don ábhar cúntóra

Aiden Murphy, Coiste Eorpach na Réigiún
Clíodhna Coyle, an Coimisiún Eorpach

14:00 – 14:15

SOS

14:15-15:15

BABHTA 2

Ceardlann A: Ceardlann aistriúcháin (an t-ábhar céanna a bheidh sa cheardlann seo agus i gceardlann A de bhabhta 1)

Ceardlann B: Ceardlann athbreithniúcháin (an t-ábhar céanna a bheidh sa cheardlann seo agus i gceardlann B de bhabhta 1)

Ceardlann C: Ceardlann ateangaireachta (an t-ábhar céanna a bheidh sa cheardlann seo agus i gceardlann C de bhabhta 1)

Ceardlann D: Ceardlann don ábhar dlítheangeolaí (an t-ábhar céanna a bheidh sa cheardlann seo agus i gceardlann D de bhabhta 1)

Ceardlann E: Ceardlann ar an bprofléitheoireacht
Christopher Finn, Profléitheoir, Oifig na bhFoilseachán

15:15-15:30

**PLÉ OSCAILTE
FOCAL SCOIR**

***Is in am na hÉireann atá na huairéanta uile ar an gclár**